



GAZPROM SCHWEIZ AG

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ  
2015

[www.gazprom-schweiz.ch](http://www.gazprom-schweiz.ch)

— ПОКАЗАТЕЛЬ

# ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ

2015

91,2  
МЛН CHF

2014

75,4  
МЛН CHF

## — ОТЧЕТ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ О ПРОВЕРКЕ ГОДОВОГО ОТЧЕТА

Нами – ревизионной комиссией – проведена проверка Годового отчета компании GAZPROM Schweiz AG, состоящего из баланса, отчета о прибылях и убытках и дополнений, за отчетный период, закончившийся 31 декабря 2015 года.

### ОТВЕТСТВЕННОСТЬ АДМИНИСТРАТИВНОГО СОВЕТА

Административный совет несет ответственность за подготовку Годового отчета в соответствии с законоположениями и Уставом компании. Данная ответственность включает в себя разработку, внедрение и поддержание системы внутреннего контроля, необходимой для подготовки Годового отчета, не содержащего существенных искажений, являющихся результатом недобросовестных действий или ошибок. Кроме того, Административный совет несет ответственность за выбор и применение надлежащих методов составления отчетности, а также за использование обоснованных оценок.

### ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РЕВИЗИОННОЙ КОМИССИИ

Наша ответственность заключается в предоставлении аудиторского заключения о Годовом отчете на основании проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии со швейцарским правом и швейцарскими стандартами аудита. В соответствии с данными стандартами, аудит должен планироваться и проводиться таким образом, чтобы с уверенностью исключить возможность существенных искажений в Годовом отчете.

Аудит включает в себя проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые данные и прочие раскрытия, содержащиеся в Годовом отчете. Выбор аудиторских процедур осуществляется по должному усмотрению аудитора, которое основывается на оценке риска наличия существенных искажений в Годовом отчете, допущенных вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки данного риска аудитор учитывает систему внутреннего контроля, обеспечивающую подготовку Годового отчета. Указанная оценка проводится с целью выбора соответствующих аудиторских процедур, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает в себя оценку правильности применяемых методов составления отчетности,

обоснованности оценочных показателей, а также оценку представления Годового отчета в целом. Мы полагаем, что полученные нами в ходе аудита доказательства, дают нам достаточные основания для составления нашего заключения.

### АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По нашему мнению, Годовой отчет за хозяйственный год, закончившийся 31 декабря 2015 г., составлен согласно швейцарскому законодательству и Уставу компании.

### ОТЧЕТНОСТЬ НА ОСНОВАНИИ ПРОЧИХ ЗАКОНОПОЛОЖЕНИЙ

Мы подтверждаем выполнение требований, установленных Законом о ревизионном надзоре (Revisionsaufsichtsgesetz – RAG) в отношении допуска к профессиональной деятельности и независимости (Статья 728 швейцарского обязательственного права/OR), а также отсутствие каких-либо обстоятельств, несовместимых с нашей независимостью.

В соответствии со статьей 728a абзац 1, пункт 3 швейцарского обязательственного права (OR) и со швейцарским стандартом аудита 890 мы подтверждаем наличие системы внутреннего контроля, созданной в соответствии с предписаниями Административного совета и обеспечивающей подготовку Годового отчета.

Мы также подтверждаем, что использование балансовой прибыли соответствует швейцарскому законодательству и Уставу компании, и рекомендуем одобрить настоящий Годовой отчет.

PricewaterhouseCoopers AG

### ВИЛЛИ ВЕНГЕР

Зарегистрированный ревизор  
Главный ревизор

### КАЙ МАУДЕН

Цюрих, 18 марта 2016 года

**БАЛАНС**

CHF	31.12.2015 г.	31.12.2014 г.
<b>АКТИВ</b>		
Денежные средства и их эквиваленты	110 981 471,49	342 217 154,49
Дебиторская задолженность по поставкам и услугам		
третьих лиц	26 497 649,56	138 000 307,31
связанных сторон	215 259 450,09	481 646 372,75
Прочая краткосрочная дебиторская задолженность		
третьих лиц	34 308,17	647 950,94
связанных сторон	53 285 343,50	133 867 790,60
Запасы	10 766 202,68	16 901 667,21
Авансовые платежи		22 748 193,30
третьих лиц	2 630 386,65	0,00
связанных сторон	10 768 201,37	0,00
Расходы будущих периодов	5 062 674,45	101 154,30
<b>ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ, ВСЕГО</b>	<b>435 285 687,96</b>	<b>1 136 130 590,90</b>
Финансовые активы	692 612,02	666 668,72
Долевые участия	21 736 198,53	21 585 600,38
Материальные активы	1 781 752,43	2 072 317,82
Нематериальные активы	49 537,19	34 064,14
<b>ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ, ВСЕГО</b>	<b>24 260 100,17</b>	<b>24 358 651,06</b>
	<b>459 545 788,13</b>	<b>1 160 489 241,96</b>
<b>ПАССИВ</b>		
Кредиторская задолженность по поставкам и услугам		
третьих лиц	133 016 756,40	510 916 993,90
связанных сторон	85 235 398,10	395 822 553,52
Прочая краткосрочная кредиторская задолженность	509 681,80	356 500,50
Доходы будущих периодов	5 381 737,41	5 377 635,19
Нереализованная прибыль от курсовых разниц	27 985 586,42	25 764 400,45
<b>КРАТКОСРОЧНЫЙ ЗАЕМНЫЙ КАПИТАЛ</b>	<b>252 129 160,13</b>	<b>938 238 083,56</b>
<b>ЗАЕМНЫЙ КАПИТАЛ, ВСЕГО</b>	<b>252 129 160,13</b>	<b>938 238 083,56</b>
Акционерный капитал	300 000,00	300 000,00
Обязательные резервы	150 000,00	150 000,00
Балансовая прибыль		
Перенос прибыли на 1 января	188 434 825,40	
Годовая прибыль	18 531 802,60	206 966 628,00
<b>СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ, ВСЕГО</b>	<b>207 416 628,00</b>	<b>222 251 158,40</b>
	<b>459 545 788,13</b>	<b>1 160 489 241,96</b>

— 02

ОТЧЕТ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ

CHF	2015 г.	2014 г.
Выручка с оборота	4 288 608 826,23	7 352 412 792,03
Прочие доходы	76 421,12	85 143,56
<b>ВЫРУЧКА, ВСЕГО</b>	<b>4 288 685 247,35</b>	<b>7 352 497 935,59</b>
Расходы на материал	-4 197 495 823,42	-7 277 096 777,45
<b>ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ</b>	<b>91 189 423,93</b>	<b>75 401 158,14</b>
Расходы на персонал	-9 175 718,94	-8 165 866,50
Прочие операционные расходы	-61 565 650,59	-26 124 085,04
Амортизация и переоценка стоимости основных средств	-535 168,58	-501 859,56
<b>ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ, ВСЕГО</b>	<b>-71 276 538,11</b>	<b>-34 791 811,10</b>
<b>РЕЗУЛЬТАТ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ</b>	<b>19 912 885,82</b>	<b>40 609 347,04</b>
Финансовые доходы	83 939,08	7 317 976,06
Финансовые расходы	-86 392,90	-37 947,49
Результат от курсовых разниц	-2 374 701,53	-1 994 750,26
Результат от долевого участия	5 103 114,42	-9 511 067,81
<b>ПРИБЫЛЬ ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ</b>	<b>22 638 844,89</b>	<b>36 383 557,54</b>
Налог на прибыль	-4 107 042,27	-3 017 224,44
<b>ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ</b>	<b>18 531 802,60</b>	<b>33 366 333,11</b>

— 03

ПОЯСНЕНИЯ К ГОДОВОМУ ОТЧЕТУ**1 ПРАВИЛА ОЦЕНКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ СОСТАВЛЕНИИ ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

Настоящий Годовой отчет составлен в соответствии с положениями швейцарского обязательственного права (OR) по ведению бухгалтерского учета. В связи с тем, что ПАО «Газпром» составляет консолидированную финансовую отчетность в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (МСФО), компания Gazprom Schweiz AG в настоящем Годовом отчете, составленном в соответствии с законодательными положениями (ст. 961d OR), отказалась от отражения вознаграждения членам ревизионной комиссии и отчета о движении денежных средств в Пояснениях к Годовому отчету. Основные статьи отражены в балансе следующим образом:

**ВЫРУЧКА С ОБОРОТА**

Выручка с оборота состоит исключительно из оборота от реализации природного газа.

**ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ПО ПОСТАВКАМ И УСЛУГАМ**

Дебиторская задолженность по поставкам и услугам, а также прочая краткосрочная дебиторская задолженность отражаются в балансе по номинальной стоимости. Данные отражаются с учетом необходимых корректировок.

**ЗАПАСЫ**

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: фактической стоимости приобретения и оценочной стоимости реализации. В фактическую стоимость приобретения включаются покупная цена и дополнительные расходы на приобретение. Оценочная стоимость реализации соответствует прогнозируемой сумме выручки от реализации за вычетом прогнозируемых расходов на реализацию.



**ДОЛЕВЫЕ УЧАСТИЯ**

Долевые участия отражаются в балансе по фактической стоимости приобретения с учетом проведенных переоценок стоимости долевых участия.

**УЧЕТ ОБОРОТА**

В состав выручки с оборота в рамках осуществления обычной хозяйственной деятельности входит полученная или подлежащая получению справедливая стоимость реализации. Выручка с оборота отражается без учета НДС и скидок.

**ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ**

Основные средства отражены в балансе по фактическим затратам на их приобретение или изготовление за вычетом суммы начисленной амортизации.

Для расчета суммы амортизационных отчислений применяются следующие сроки эксплуатации и методы расчета амортизационных отчислений:

Материальные активы Мебель и Оборудование

Срок эксплуатации 5 лет

Метод линейный, норма 20%

**ПЕРЕСЧЕТ ИЗ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЫ**

Функциональной валютой компании GAZPROM Schweiz AG является доллар США в связи с тем, что расчеты в рамках операционной и финансовой деятельности в основном производятся в долларах США.

В соответствии с уставом финансовые отчеты пересчитываются в швейцарские франки на отчетную дату 31.12.2015 г. следующим образом:

- Активы и пассивы (включая долевые участия и займы по отношению к связанным сторонам) по курсу на отчетную дату
- Отчет о прибылях и убытках по среднегодовому курсу
- Собственный капитал по историческому курсу
- Курсовые разницы отражаются по принципу импаритета в соответствии со Швейцарским обязательственным правом (разграничение нереализованной прибыли в иностранной валюте).

CHF	31.12.2015 г.	31.12.2014 г.
<b>2 ОБЩАЯ СУММА ГАРАНТИЙ И АКТИВОВ, ОТДАНЫХ В ЗАЛОГ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ОТНОШЕНИЮ К ТРЕТЬИМ ЛИЦАМ</b>		
Залог наличных денежных средств для обеспечения обязательств в связи с использованием кредитных карточек	160 000,00	150 000,00
Залог наличных денежных средств в качестве гарантии платежей	0,00	17 800,00
Залог наличных денежных средств для обеспечения банковских гарантий	0,00	0,00
<b>3 ОБЩАЯ СУММА КРЕДИТОРСКОЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО ЛИЗИНГУ, НЕ ОТРАЖЕННАЯ В БАЛАНСЕ</b>	175 552,22	161 716,14
<b>4 СРЕДНЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ СОТРУДНИКОВ (ПОЛНЫХ ШТАТНЫХ ЕДИНИЦ) СОСТАВИЛА НЕ БОЛЕЕ 50 ЧЕЛОВЕК.</b>		
<b>5 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ПЕНСИОННОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПЕРСОНАЛА</b>	0,00	0,00
<b>6 ДОЛЕВЫЕ УЧАСТИЯ</b>		
<b>IMUK AG, КУР, ШВЕЙЦАРИЯ</b> Сфера деятельности: торговля недвижимостью и земельными участками		
Акционерный капитал	CHF 100 000,00	100 000,00
Вклад в акционерный капитал	% 100,00	100,00
Балансовая стоимость	CHF 2 787 040,37	2 766 503,95
Балансовая стоимость в функциональной валюте	USD 2 784 222,74	2 784 222,74
<b>PROMGAS S.P.A., МИЛАН, ИТАЛИЯ</b> Сфера деятельности: торговля природным газом		
Акционерный капитал	EUR 516 500,00	516 500,00
Вклад в акционерный капитал	% 50,00	50,00
Балансовая стоимость	CHF 8 677 773,03	8 613 830,48
Балансовая стоимость в функциональной валюте	USD 8 669 000,00	8 669 000,00

CHF	31.12.2015 г.	31.12.2014 г.
<b>GAZPROM AUSTRIA GMBH, ВЕНА, АВСТРИЯ</b> Сфера деятельности: торговля природным газом		
Акционерный капитал	EUR 1 453 456,68	1 453 456,68
Вклад в акционерный капитал	% 50,00	50,00
Балансовая стоимость	CHF 10 271 384,13	10 195 699,00
Балансовая стоимость в функциональной валюте	USD 10 261 000,00	10 261 000,00
<b>ООО «ГИССАРНЕФТЬГАЗ», КАРШИ, УЗБЕКИСТАН</b> Сфера деятельности: добыча и сбыт газа		
Акционерный капитал	UZS 40 772 398 000,00	40 772 398 000,00
Вклад в акционерный капитал	% 5,00	5,00
Балансовая стоимость	CHF 1,00	0,99
Балансовая стоимость в функциональной валюте	USD 1,00	1,00
<b>7 ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ</b>		
Спонсорство и пожертвования	-54 210 235,07	-21 866 855,42
Аренда помещений	-891 192,63	-954 193,96
Командировочные расходы	-628 780,95	-863 776,60
Страхование	-475 704,32	-376 082,07
Консультационные услуги	-566 213,64	-571 286,61
Переоценка дебиторской задолженности	-3 329 014,51	0,00
Прочие	-1 464 509,47	-1 491 890,37
<b>8 ПРОЧИЕ СВЕДЕНИЯ</b>		
Дивиденды полученные	5 103 114,42	5 897 859,51
Внеплановая переоценка стоимости долевых частей	0,00	-15 408 927,31
Финансовые доходы	83 939,08	7 317 976,06
Доходы по договору оказания услуг бухгалтерского сопровождения	10 000,00	10 000,00
Прибыль от курсовых разниц	0,00	0,00
Убыток от курсовых разниц	-2 374 701,53	-1 994 750,26
Доходы от списания созданных резервов/расходы на формирование резервов	-4 102,22	1 041 023,17
на операционную деятельность	14 253,24	80 551,19
на налоговые выплаты	-18 355,47	960 471,99
Дивиденды выплаченные	33 366 333,00	75 517 531,56

— 04

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАЛАНСОВОЙ ПРИБЫЛИ

CHF	31.12.2015 г.	31.12.2014 г.
Перенос прибыли на 1 января	188 434 825,40	188 434 825,29
<b>ПЕРЕНОС ПРИБЫЛИ</b>	<b>188 434 825,40</b>	<b>188 434 825,29</b>
Чистая прибыль	18 531 802,60	33 366 333,11
<b>БАЛАНСОВАЯ ПРИБЫЛЬ В РАСПОРЯЖЕНИИ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ</b>	<b>206 966 628,00</b>	<b>221 801 158,40</b>
Дивиденды	-18 531 802,60	-33 366 333,00
<b>ПЕРЕНОС ПРИБЫЛИ НА СЛЕДУЮЩИЙ ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД</b>	<b>188 434 825,40</b>	<b>188 434 825,40</b>

GAZPROM Schweiz AG | Pelikanplatz 15 | 8001 Zürich  
info@gazprom-schweiz.ch | www.gazprom-schweiz.ch

[С ЭНЕРГИЕЙ ОТ КОНТИНЕНТА К КОНТИНЕНТУ](#)